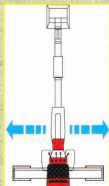
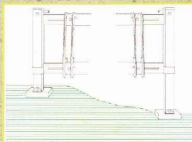


**Serie ED**  
Series / Series / Serie

Telaio traslabile con bloccaggio idraulico.  
Side shift with hydraulic lock.  
Départ latéral avec blocage hydraulique.  
Seitenversetzung mit hydraulischer Verriegelung.  
Desplazamiento lateral con bloqueo hidráulico.



MULTI POSIZIONE DI LAVORO.  
MULTIPOSITION OPERATION  
MEHRFACHPOSITION FÜR DEN BETRIEB.  
TRAVAIL MULTIPosition  
MÚLTIPLES POSICIONES DE TRABAJO.



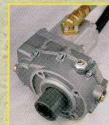
PIEDI STABILIZZAZIONE INDIPENDENTI CON VALVOLE CILINDRO PILOTATE.  
INDEPENDENT STER LEGS WITH PILOT-OPERATED HYDRAULIC LOCK VALVES.  
UNABHÄNGIGE SÜSSE MIT ZYLINDERGESTYEUERTEN ROHRRUHRSCHICHSVENTILEN.  
PIEDS STABILISATIEEC CLAPETS DE BLOCAGE À COMME PILOTEE.  
ESTABILIZADORES INDEPENDENTES CON VALVULAS AUTOM. DE BLOQUEO PILOTADAS.

Possibilità di aumeta traslazione per contenere all'op a di adattarsi a qualsiasi condit lavoro in tutta sicurezza.  
Our backhoes feat-s shift extension. This lets the open in spaces where it would be difficult to maneuver the entire tractor into a good position.  
Untere Heckbagger simpler mit veringenger Seitenversetzung. Mit dieser Seitenverstellung ist der Bagger jeder Geländesituation gewohnt.  
Nos pelles sont au pécs d'un déport latéral et collées. Les a la pelle de travailler au ras d's-même, et sans risque d'endommag.  
Nuestros retroscos poseen un desplazamiento lateral regio para una mayor diversidad de ciones.



L'UNICO CON ATTACCO A 3 PUNTI TRASLABILI  
THE ONLY ONE WITH MOBIL 3-POINT CONNECTION  
LE SEUL AVEC ATTACHE À TROIS POINTS MOBILES  
EL ÚNICO CON CONEXIÓN DE TRES PUNTOS MÓVILES

**RETROSCAVATORI SERIE ED**  
Backhoes · Pelles rétro · Heckbagger · Retroexcavadores



Doppio marciatore di rotazione 180° con freno fine corsa.  
Boorn rotation of 180 degrees is controlled by two hydraulic cylinders. The cylinders feature end-of-stroke dampers.  
Schwenkbereich 180 Grad mit zwei Hydraulikzylindern. Die Zylinder sind endlagengedämpft.  
Rotator 180 degrés par deux vérins. Les vérins sont équipés d'amortisseurs de fin de course.  
Ángulo de rotación de 180 grados con dos cilindros hidráulicos. Los cilindros poseen una amortiguación de fin de carrera.

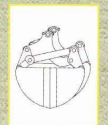
BLOCCAGGIO IDRAULICO.  
HYDRAULIC LOCK.  
BLOCAGE HYDRAULIQUE.  
HYDRAULISCHE VERRIEGELUNG.  
BLOQUEO HIDRAULICO.

POMPA AD ALTO RENDIMENTO IN GHISA.  
HIGH PERFORMANCE CAST IRON PUMP.  
HOCHLEISTUNGSGÜSSENPUMPE.  
POMPE À HAUT RENDEMENT EN FONTE.  
BOMBA DE ALTO RENDIMENTO EN HIERRO FUNDIDO.

Permet di bocche in acciaio cementato temprato e rettificato, su tutte gli angoli.  
Pins and bushings are made of casehardened, hardened and rectified steel, on all pivot points.  
Unsere Heckbagger besitzen an den Gelenkpunkten Bolzen und Buchsen aus einseitgehärteten, gehärtetem und geschliffenem Stahl.  
Axes et bogues en acier cémenté, trempé et rectifié, sur tous les points d'articulation.  
Paisadores y casquillos de acero cementado, templado y rectificado, en todas las partes de pivote.

Un in posizione ergonomica, facilmente regolabile, rende ampia visibilità all'op e rendendo il lavoro più sicuro e a mevo.  
The table seat can be accessed easily and off operator ergonomic position and ample view along work safer and less strenuous.  
Deronische Sitz ist leicht zugänglich und rgt; und er bietet dem Baggerführer ein riefeld, wodurch gleichzeitig auch eine Vergrößerung der Arbeitssicherheit und eine Verringerung der Arbeitsbelastung erreicht wird.  
Un en position ergonomique, facilement rgt; et réglable, consente un bon champ de visé serrateur et rend ainsi son travail plus sûr et pénale.

**ACCESSORI**  
Attachments · Zubehör · Accessoires · Accesorios



Benna mordente.  
Grab Bucket  
Greifer  
Benne praseuse  
Cuchara de mordazas



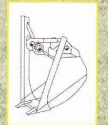
Benna letame.  
Manure Bucket  
Düngerschaukel  
Gödet à fumer  
Cuchara de estiércol



Benna pulizia scarpate.  
Sloppe cleaning bucket  
Bürschenschaukel  
Gödet de curage de toiles  
Cuchara limpia talud



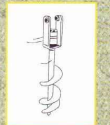
Benna scavo.  
Digging bucket  
Grabenstichel  
Benne d'excavation  
Cuchara de excavación



Benna pulizia fossa.  
Trench cleaning bucket  
Grabenstichel  
Gödet de curage de fossés  
Cuchara limpia zanjas



Martello demolitore idraulico.  
Hydraulic breaker-hammer  
Hydraulischer Aufbruchhammer.  
Marteau démolisseur hydraulique  
Martillo demolidor hidráulico



Tirivella idraulica.  
Hydraulic post hole digger  
Tarière hydraulique  
Anvilador hidráulico



Telaio bloccaggio braccio sollevatore.  
Three point hitch safety frame attachment  
Sicherheitsrahmen fuer Diepsaukranbau  
Cadre de sécurité pour l'attelage 3-points  
Bastidor de seguridad para el enganche de tres puntos



# RETROSCAVATORI SERIE ED

Backhoes · Pelles rétro · Heckbagger · Retroexcavadoras



Il Retroscavatore **De Cloet** è da applicarsi, tramite un sistema standard di staffatura o direttamente ai bracci del sollevatore, a tutte le trattrici gommate o cingolate. L'aggancio e lo sgancio del retroscavatore è semplice e veloce. In fase di lavoro lo sforzo viene ripartito su due piedi di appoggio senza danneggiare la trattrice.

Martineti oleodinamici, alimentati da una pompa, che a sua volta riceve il moto direttamente dalla presa di forza della trattrice, muovono i bracci e la benna, comandati dal distributore idraulico con valvole tramite leve a cloche alligate nella console di comando. Un sedile in posizione ergonomica facilmente accessibile e regolabile rende ampia visibilità all'operatore rendendo il lavoro più sicuro e meno gravoso.



La pelle rétro **De Cloet** peut être portée sur 3 points ou fixée au tracteur par un cadre d'attelage. Recommandée pour tous les tracteurs à pneus et à chenille. L'accrochage et le décrochage de la pelle rétro est simple et rapide. En phase de travail, le poids est réparti sur deux pieds stabilisateurs sans endommager le tracteur. Des vérins hydrauliques, alimentés par une pompe, qui à son tour est mise en mouvement directement par la prise de force du tracteur, bougent les bras et la benne qui sont commandés par le distributeur hydraulique avec des soupapes, grâce à des leviers de commande du type joystick logés dans la console de commandes. Un siège en position ergonomique, facilement accessible et réglable, consent un bon champ de vision à l'opérateur et rend ainsi son travail plus sûr et moins pénible.



La retroscavadora **De Cloet** puede aplicarse, mediante enganche de tres puntos o sistema de abrazaderas, a todos los tractores de ruedas o de orugas.

El enganche y desenganche de la retroscavadora es simple y rápido. En fase de trabajo el esfuerzo se reparte en dos estabilizadores sin dañar el tractor. Cilindros hidráulicos, alimentados por una bomba que a su vez recibe el movimiento directamente de la toma de fuerza del tractor, mueven los brazos y la pala excavadora, dirigidos por el distribuidor hidráulico con válvulas a través de las palancas de mando tipo "joystick" alojadas en la consola de mandos. Un asiento en posición ergonómica, fácilmente accesible y regulable, otorga amplia visibilidad al operador haciendo el trabajo más seguro y menos pesado.



The **De Cloet** backhoe can be three-point-hitch or frame mounted and matches all wheeled and crawler tractors. Hitching and unhitching the backhoe is fast and easy. And during work, two stabilizer legs distribute the force, safeguarding the tractor. The hydraulic cylinders - fed by a pump which in turn is driven by the tractor's P.T.O. - move the arms and bucket. The hydraulic distributor with valves controls the latter via the joysticks provided on the control console. The adjustable seat can be accessed easily and offers the operator ergonomic position and ample visibility, making work safer and less strenuous.



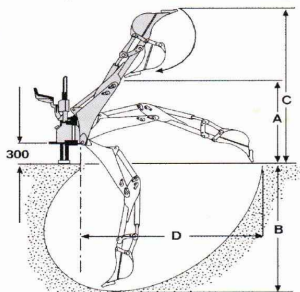
Der Heckbagger **De Cloet** wird am 3-Punkt Hydrauliksystem des Schleppers oder mittels Konsole angebaut. Für alle Luftreifen- und Raupenschlepper geeignet. Das An- und Abkuppeln des Baggers ist unkompliziert und zeitsparend. Während der Arbeit wird die Kraft auf zwei Stützfüße verteilt, damit der Schlepper nicht beschädigt wird. Die Hydraulikzylinder werden über eine Pumpe gespeist, die wiederum über die Zapfwelle des Schleppers bewegt wird. Die Zylinder bewegen die Arme und den Greifer. Sie werden über einen Hydraulikverteiler mit Ventilen und mit Hilfe des Joystick-Steuerelements auf dem Bedienerpult gelenkt. Der ergonomische Sitz ist leicht zugänglich und regulierbar, und er bietet dem Baggerführer ein weites Sichtfeld, wodurch gleichzeitig auch eine Verbesserung der Arbeitssicherheit und eine Verringerung der Arbeitsbelastung erreicht wird.

## MODELLO ED-100/F SPECIFICO PER MINI-TRATTORI

MODEL ED-100/F SPECIFIC FOR MINI-TRACTORS  
MODELLE ED-100/F SPECIFIQUE POUR MICRO-TRACTEURS  
MODELL ED-100/F SPECIALL FÜR MINI-TRACTOREN  
MODELO ED-100/F ESPECIFICO PARA MINITRACTORES



## Caratteristiche tecniche / Technical Specifications / Technische Daten / Données techniques / Características Técnicas



| Modello  | Potenza richiesta HP | Lunghezza min. cm | Produttività di scavo cm   | Peso con benne standard kg     | Forza di attrazione in kg | Forza di sollevamento in kg | Angolo di rotazione  | BESOGNI in   |              |              |              |              |              |
|----------|----------------------|-------------------|----------------------------|--------------------------------|---------------------------|-----------------------------|----------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| MODEL    | REQUIRED POWER HP    | MINIMUM LENGTH CM | EXCAVATION PRODUCTIVITY CM | WEIGHT WITH STANDARD BUCKET KG | ATTRACTION FORCE IN KG    | LIFTING FORCE IN KG         | ROTATION ANGLE DEGR. | REQUIREMENTS | REQUIREMENTS | REQUIREMENTS | REQUIREMENTS | REQUIREMENTS | REQUIREMENTS |
| MODEL    | POWERSOEFORTV        | MINIMALEN L       | GRABBEREINTELENDIGHEIT CM  | STANDARD BECKEN MITGEWICHT KG  | ANZIEHENDERE KRAFT IN KG  | HEBENDERE KRAFT IN KG       | ANWINKELUNG          | A            | B            | C            | D            |              |              |
| ED 100/F | 07/20                | Fisso             | 100                        | 175                            | 1300                      | 8                           | 180°                 | 105          | 100          | 150          | 150          |              |              |
| ED 120 F | 15/30                | Fisso             | 120                        | 195                            | 1500                      | 8                           | 180°                 | 125          | 120          | 170          | 170          |              |              |
| ED 150/F | 15/30                | Fisso             | 150                        | 270                            | 1800                      | 16                          | 180°                 | 150          | 150          | 240          | 245          |              |              |
| ED 180/F | 20/40                | Fisso             | 180                        | 290                            | 2000                      | 16                          | 180°                 | 180          | 180          | 260          | 280          |              |              |
| ED 200/F | 25/50                | Fisso             | 200                        | 300                            | 2200                      | 16                          | 180°                 | 200          | 200          | 280          | 300          |              |              |
| ED 230/F | 30/50                | Fisso             | 230                        | 320                            | 2200                      | 16                          | 180°                 | 227          | 230          | 310          | 330          |              |              |
| ED 150/L | 15/30                | 1200              | 150                        | 290                            | 1800                      | 16                          | 180°                 | 150          | 150          | 240          | 245          |              |              |
| ED 180/L | 20/40                | 1400              | 180                        | 310                            | 2000                      | 16                          | 180°                 | 180          | 180          | 260          | 280          |              |              |
| ED 200/L | 25/50                | 1400              | 200                        | 380                            | 2200                      | 16                          | 180°                 | 200          | 200          | 280          | 300          |              |              |
| ED 230/L | 30/50                | 1400              | 230                        | 400                            | 2200                      | 16                          | 180°                 | 227          | 230          | 310          | 330          |              |              |
| ED 200   | 30/50                | 1500              | 200                        | 490                            | 2350                      | 16                          | 180°                 | 200          | 200          | 280          | 300          |              |              |
| ED 230   | 30/50                | 1500              | 230                        | 510                            | 2350                      | 16                          | 180°                 | 227          | 230          | 310          | 330          |              |              |
| ED 250   | 40/60                | 1600              | 250                        | 640                            | 2650                      | 26                          | 180°                 | 230          | 250          | 330          | 330          |              |              |
| ED 270   | 40/60                | 1600              | 270                        | 670                            | 2650                      | 26                          | 180°                 | 250          | 270          | 350          | 355          |              |              |
| ED 270/P | 60/90                | 1800              | 270                        | 850                            | 2900                      | 34                          | 180°                 | 250          | 270          | 350          | 355          |              |              |
| ED 300/P | 60/90                | 1800              | 300                        | 880                            | 2900                      | 34                          | 180°                 | 270          | 300          | 380          | 385          |              |              |
| ED 320/P | 80/100               | 2000              | 320                        | 1170                           | 3000                      | 47                          | 180°                 | 290          | 320          | 400          | 425          |              |              |
| ED 350/P | 80/100               | 2000              | 350                        | 1200                           | 3500                      | 47                          | 180°                 | 340          | 350          | 420          | 435          |              |              |

ED/P: relaso fiso  
Fixed chassis - Châssis fixe  
Festsitzender Rahmen - Chassis fix

ED/L: serie leggera trattabile  
Mobile light range - Série légère mobile  
Leichte bewegliche serie - Serie ligera móvil

ED: serie standard trattabile  
Mobile standard range - Série standard mobile  
Bewegliche bewegliche serie - Serie standard móvil

ED/P: serie pesante trattabile  
Mobile heavy range - Série lourde mobile  
Schwere bewegliche serie - Serie pesada móvil

Via A. Butchi, 2  
Zona Ind.le Nord  
06012 Città di Castello  
PG - Italy  
Tel. +39 075 8521881  
Fax: +39 075 8521439  
e-mail: info@decloet.it  
www.decloet.it



DEALER

# RETROSCAVATORI

BACKHOES/PELLES RÉTRO/HECKBAGGER/RETROEXCAVADORAS

